



4 e 5  
de novembro 2011  
Faculdade  
de Letras  
Universidade  
do Porto

Questões  
de Identidade,  
Docência e  
Avaliação

# COLÓQUIO INTERNACIONAL Educação e Línguas



Num mundo globalizado, no qual urge não esquecer a importância do indivíduo, do cidadão, da pessoa, do particular e específico (nomeadamente no seu diálogo com o coletivo), é nossa intenção promover um Colóquio Internacional que possibilite dar conta de investigações, reflexões e intervenções sobre "Educação e Línguas - Questões de Identidade, Docência e Avaliação", nas suas diferentes emergências, em contextos formais e informais de aprendizagem, recobrando públicos de todas as idades e de múltiplos perfis (culturais, linguísticos, cognitivos, entre outros) e equacionando aquilo que a Escola (de distintos níveis de ensino) vivencia, nos dias de hoje, a favor de um mundo sustentável e inclusivo.

Propomo-nos, assim, viabilizar um espaço de reflexão participada e crítica em torno de questões do tipo:

- Que papel tem, hoje, a formação (inicial, contínua, especializada) de professores de Línguas (Maternas, estrangeiras, segundas...) na compreensão de questões identitárias?
- Como se operacionaliza, na Educação em Línguas deste século XXI, o diálogo entre o Eu, o Tu e o os(as) Outros(as)?
- Como se avaliam, nos nossos dias, os atores, os processos, os métodos e os produtos de aprendizagem e de ensino, no âmbito da Educação em Línguas?
- Que lugar existe para o Plurilinguismo e Pluriculturalismo nos *curricula* e nas práticas em vigor?
- Que competências interculturais são privilegiadas na Educação em Línguas nos dias de hoje?
- Que futuro se antevê para a Educação em Línguas, nos ensinamentos básico, secundário e superior?
- Que indivíduo, que cidadão e que sociedade pode a Educação em Línguas ajudar a formar?

Aberto a todos os interessados, o Colóquio destina-se, de modo especial, a investigadores, docentes dos ensinamentos superior, secundário e básico, professores, orientadores/ supervisores da formação de professores, estudantes das Licenciaturas, Pós-graduações, Mestrados e Doutoramentos em Ensino de Línguas, Didática de Línguas, Relações Interculturais, Educação ou de cursos afins.

**SECRETARIADO & INSCRIÇÕES:** Gabinete de Eventos, Comunicação e Imagem | Faculdade de Letras da Universidade do Porto | Via Panorâmica, s/n | 4150-574 Porto | Tel. 226077123 | Fax: 226077173 | E-mail: [geci@letras.up.pt](mailto:geci@letras.up.pt)

**DIA 4 DE NOVEMBRO DE 2011**

**9h00** Receção dos participantes – junto ao Anfiteatro Nobre (pisos 0)

**9h30** Sessão inaugural (Anfiteatro Nobre)

**9h45** Conferências plenárias (Anfiteatro Nobre)

**Geneviève Zarate** – Institut National des Langues et Civilisations Orientales - La perspective plurilingue et pluriculturelle dans l'enseignement des langues. Quels défis ?

**Flávia Vieira** – Universidade do Minho – Transformar a Educação em Línguas: Que Papel para a Investigação Educacional?

**11h00** Pausa

**11h30** Sessões paralelas\*

**12h45** Almoço

**14h00** Conferências plenárias (Anfiteatro Nobre)

**David Block** – University of London – Identities and language teacher identities: Past and present

**José Augusto Pacheco** – Universidade do Minho - Contextos formação de professores: do conhecimento à organização curricular

**15h15** Pausa

**15h45** Sessões paralelas\*

**17h00** Pausa

**17h30** Sessões paralelas\*

**DIA 5 DE NOVEMBRO DE 2011**

**9h30** Sessões paralelas\*

**10h45** Pausa

**11h 15** Conferências plenárias (Anfiteatro Nobre)

**Christiane Perregaux** – Université de Genève – Plurilinguisme/ pluriculturalité : transformation des conditions d'apprentissages et des rapports sociaux

**José Manuel Vez** – Universidade de Santiago de Compostela - Educação linguística e cultural para uma cidadania diversa e diferente

**12h30** Encerramento

## \* SESSÕES PARALELAS

**Ana Raquel Aguiar & Rosa Bizarro** - FLUP & CITCEM - A (re)construção da identidade na aula de LE: um caminho possível para a vivência da cidadania

**António Abreu Silva** - CITCEM - Desafios éticos e políticos para o desenvolvimento profissional docente

**Ariana Cosme** - U.Porto - Os ambientes educativos como facilitadores da aprendizagem da leitura e da escrita

**Clarisse Costa Afonso** - UNL - Aprendizagem Integrada de Língua e Conteúdos - CLIL - Um projeto a desenvolver com sustentabilidade

**Cristina Avelino** - UL - & Helena Peralta - UNL - Os desafios das metas de aprendizagem no ensino e na aprendizagem das LE

**Cristina Flores** - UM - Bilinguismo, identidade e perda linguística

**Fátima Braga** - CITCEM - Supervisão: o diálogo necessário entre os campos do currículo e da didática

**Filomena Capucho** - UC - Viseu - Plurilinguismo - aspetos sociais, ideológicos e educacionais

**Gabriela Barbosa & Rosa Bizarro** - Escrever em PL2: conceções dos professores na Guiné-Bissau

**Gillian Moreira** - UA - Identidades Plurais

**Helena Araújo e Sá** - UA - Porque é que NOS dizemos 'ciao' para dizer Adeus? Dinâmicas identitárias na comunicação plurilingue romanófono

**Inocência Mata** - FLUL - A aprendizagem do Outro: a leitura como processo de apropriação cultural

**Isabel Margarida Duarte & Rogélio Ponce de León** - FLUP - Reflexão sobre as interferências da aprendizagem do espanhol na competência escrita do português Língua Materna de estudantes da FLUP

**José António Brandão Carvalho** - UM - O papel/estatuto da escrita na escola e suas implicações na Educação em Línguas

**José Carlos Morgado** - UM - Identidade e profissionalidade docente: que papel para a formação de professores?

**Luís Fardilha** - U.Porto - Questões ortográficas e questões de identidade: a língua é de quem a fala?

**Luísa Álvares Pereira** - UA - Didática da Escrita de Textos e Formação de Professores

**Maria de Fátima Silva** - FLUP - título a determinar

**Maria de Lurdes Gonçalves** - UA - Educação em línguas: um diálogo entre o Eu e o(s) Outro(s) em espaços de formação contínua

**Maria Ellison** - U.Porto - CLIL: Shaping Best Practice in Language Teacher Education

**Maria Helena Ançã** - U Aveiro - A Educação em Português na formação do sujeito/ cidadão em contexto de acolhimento

**Maria José Grosso** - FLUL - O conhecimento sociocultural na educação em línguas

**Maria Manuela Esteves** - IE - UL - Formação de professores e diversidade cultural

**Maria Palmira Alves** - UM - De uma avaliação da aprendizagem a uma avaliação para a aprendizagem: questões epistemológicas e metodológicas

**Marta Isabel Várzeas** - U.Porto - Memória e identidade: o papel das línguas clássicas no ensino pré-universitário

**Nicolas Hurst** - U.Porto - Modeling the myth: the representation of "authentic" English in Portuguese produced coursebooks

**Olívia Figueiredo & Eunice Barbiéri** - FLUP - Quando ensinar uma língua estrangeira é educar para a socialização

**Paulo Osório** - UBI - Os Manuais Escolares de PLE: Algumas Considerações

**Paulo Santos** - FLUP - "There is no dark side in the moon, really. Matter of fact it's all dark": A Universidade do Porto e a formação de professores

**Simone Tomé** - U.Porto - A passagem de aluno a professor: A construção da identidade profissional no âmbito da formação inicial da FLUP de futuros professores de Alemão

**Sónia Mendes & Rosa Bizarro** - FLUP; CITCEM - Das finalidades e objetivos do ensino de LEs ao desenvolvimento da competência intercultural em PLNM